32004E0494



# СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ 2004/494/ОВППС НА СЪВЕТА
## от 17 май 2004 година
## за подкрепата от Европейския съюз за създаване на единно полицейско звено в Демократична република Конго

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

като взе предвид Договора за създаване на Европейския съюз, и по-специално член 14 от него,

като има предвид, че:

(1) На 26 януари 2004 г. Съветът прие Обща позиция 2004/85/ОВППС [1] относно предотвратяването, управлението и разрешаването на конфликти в Африка.

(2) Европейският съюз чрез операция „Артемида“, проведена в Демократична република Конго (ДРК) през 2003 г. по силата на Съвместно действие 2003/423/ОВППС [2] от 5 юни 2003 г. за военната операция на Европейския съюз в Демократична република Конго, вече предприе конкретни стъпки, за да допринесе към възстановяването на сигурността в ДРК.

(3) На 14 декември 2000 г. Съветът прие Съвместно действие 2000/792/ОВППС [3] за назначаването на г-н Aldo Ajello за специален представител на Европейския съюз за региона на Големите африкански езера и за отмяна на Съвместно действие 96/250/ОВППС. Съвместното действие беше последно изменено и удължено със Съвместно действие 2004/869/ОВППС от 8 декември 2003 г. [4].

(4) На 29 септември 2003 г. Съветът прие Обща позиция 2003/680/ОВППС [5] за изменение на Обща позиция 2002/829/ОВППС за доставката на определено оборудване на ДРК.

(5) Глобалното всеобхватно споразумение за прехода в Демократична република Конго, подписано в Претория на 17 декември 2002 г., и меморандумът за сигурността и армията от 29 юни 2003 г. създадоха условия за изграждането на единно полицейско звено (IPU).

(6) На 28 юли 2003 г. Съветът за сигурност на ООН прие Резолюция 1493 (2003), в която изразява удовлетворението си от публикуването на 4 април 2003 г. на временната конституция на Демократична република Конго и от обявеното на 30 юни 2003 г. правителство на националното единство и прехода. В нея също така участниците се насърчават да подкрепят създаването на единно полицейско звено на Демократична република Конго и се одобрява предоставянето от мисията на ООН в ДРК (MONUC) на допълнителна помощ, която може да е необходима за неговото обучение.

(7) Сегашната обстановка във връзка със сигурността в ДРК може да се влоши с потенциално сериозни последици за процеса на укрепване на демокрацията, правовата държава и международната и регионалната сигурност. Едно по-нататъшно ангажиране на политическите усилия и средствата на ЕС ще допринесе за утвърждаването на стабилността в региона.

(8) На 20 октомври 2003 г. правителството на ДРК отправи официална молба до върховния представител за ОВППС на Европейския съюз за помощ при създаването на единно полицейско звено, което следва да допринесе за защитата на държавните институции и укрепването на апарата на вътрешната сигурност.

(9) Комисията прие финансово решение за Европейския фонд за развитие (EDF) за проект, който включва техническа помощ, възстановяване на учебния център и предоставяне на определено оборудване на Европейски фонд за развитие (с изключение на оръжия и техника за потушаване на безредици), както и за адекватно обучение.

(10) Като предпоставка за обучението на единното полицейско звено и за неговото последващо функциониране държавите-членки на ЕС изразиха съгласие да направят вноски в парично изражение или в натура. Освен вноските на държавите-членки Европейският съюз ще предложи финансова помощ за изграждането на единно полицейско звено от бюджета на ЕС.

(11) Всички посочени вноски и помощи следва да бъдат предмет на условия за тяхното използване по отношение най-вече на финансовите проверки, отчетността и проследимостта, които да бъдат посочени в меморандум за разбирателство между допринасящите страни и ДРК.

(12) Съветът може да реши проектът на Европейския фонд за развитие и предоставянето на правоохранителна техника, въоръжения и боеприпаси за единното полицейско звено според случая да бъдат последвани от компонент на Европейската политика за сигурност и отбрана (ЕПСО) за наблюдение, насочване и консултации,

---

([1]) ОВ L 21, 28.1.2004 г., стр. 25.
([2]) ОВ L 143, 11.6.2003 г., стр. 50.
([3]) ОВ L 318, 16.12.2000 г., стр. 1.
([4]) ОВ L 326, 13.12.2003 г., стр. 37.
([5]) ОВ L 249, 1.10.2003 г., стр. 64.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ:

*Член 1*

1. Европейският съюз подкрепя процеса на укрепване на вътрешната сигурност в ДРК, който е съществен фактор за мирния процес и развитието на страната чрез помощ за изграждането на единно полицейско звено (IPU) в Киншаса.

2. За целта и в допълнение към финансираните от Европейски фонд за развитие дейности Европейският съюз и неговите държави-членки ще допринесат с парични средства и/или в натура, за да осигурят на правителството на ДРК правоохранителна техника, въоръжение и боеприпаси съгласно приложение I включително за покриване на транспортните разходи до Киншаса при необходимост във връзка с изграждането на единно полицейско звено.

*Член 2*

1. За целите по член 1 и при изпълнението на определени условия особено осигуряване на солидни гаранции за финансовите проверки, отчетността и проследимостта на правоохранителната техника, въоръженията и боеприпасите:

а) държавите-членки изразиха съгласие да направят вноски;

б) Европейският съюз предоставя финансова помощ на правителството на ДРК в допълнение към направените от държавите-членки вноски във формата на безвъзмездна помощ.

2. Стремежът е към максимално възможна последователност по отношение на условията спрямо вноските и помощта, предоставени съгласно параграф 1.

*Член 3*

1. Екипът за техническа помощ в Киншаса изготвя меморандум за разбирателство в тясна координация с допринасящите държави-членки по отношение на използването на вноските по член 2, параграф 1, буква а). Меморандумът се подписва от правителството на ДРК, от една страна, и от председателството, от друга.

2. Меморандумът за разбирателство по-конкретно предвижда:

— условията за финансовите проверки, отчетността и проследимостта, включително безопасното съхраняване, на вноските от държавите-членки да бъдат не по-малко строги от приложимите към финансовото споразумение по член 5 параграф 2;

— условията за използване и управление на тези средства, включително за обществените поръчки, да са в максимална степен аналогични на условията за безвъзмездната помощ по член 5, параграф 2;

— всички финансови вноски да се извършват пряко до Министерството на вътрешните работи на ДРК в същата банкова сметка, по която финансовата помощ от ЕС се прехвърля на правителството на ДРК. Прилагат се тройни договорености за подписване (правителството на ДРК, технически помощник/полицейски ръководител на проекта и действащо председателство на ЕС). Извършените с тези средства покупки формално се отчитат като покупки от правителството на ДРК;

— всички вноски в натура от държавите-членки да се предоставят на разположение и в собственост на правителството на ДРК и да се използват единствено за целите по член 1;

— техническият помощник/полицейският ръководител на проекта да подпомага държавите-членки, които са изразили съгласие да направят вноски в натура, чрез предоставяне на цялата необходима практическа информация за безпрепятственото насочване на вноските към Министерството на вътрешните работи на ДРК;

— да се изгради местен управителен комитет, съставен от техническия помощник/полицейския ръководител на проекта и представители на председателството, допринасящите държави-членки, Комисията, Министерството на вътрешните работи на ДРК и MONUC, за гарантиране на последващите действия като цяло. По-конкретно той упражнява надзор върху спазването на условията на Меморандума за разбирателство. Министерството на вътрешните работи на ДРК запазва отговорността по изпълнението на проекта.

*Член 4*

Техническият помощник/полицейският ръководител на проекта, назначен от Комисията по предложение на държавите-членки, отблизо следи използването от правителството на ДРК на вноските по член 2, параграф 1, буква а). По-специално, той гарантира спазването на условията на Меморандума за разбирателство, включително по отношение на финансовите проверки, отчетността и проследимостта, в тясна координация с властите на ДРК. Техническият помощник/полицейският ръководител на проекта редовно се отчита пред действащото председателство и управителния комитет по член 3, параграф 2.

*Член 5*

1. Референтната финансова сума за финансовата помощ по член 2, параграф 1, буква б) е 585 000 EUR.

2. На Комисията се поверява изпълнението на безвъзмездната помощ по член 2, параграф 1, буква б). За целта тя сключва финансово споразумение с правителството на ДРК.

3. Към управлението на разходите, финансирани от средствата по параграф 1, се прилагат процедурите и правилата на Общността, приложими към общия бюджет на Европейския съюз, с изключение на правилото, че нито едно предварително финансиране не остава собственост на Общността. Граждани на трети страни имат право да кандидатстват за изпълнение на договори по тръжни процедури.

*Член 6*

Председателството и Комисията редовно се отчитат пред Съвета чрез съответните му органи, особено пред Комитета по политическите въпроси и сигурността, за изпълнението на настоящото съвместно действие и най-вече за дейността на управителния комитет.

При политическото изпълнение на настоящото съвместно действие действащото председателство в Киншаса ще се подпомага тясно от Комисията.

Специалният представител на Европейския съюз ще бъде информиран за развитието на проекта.

*Член 7*

Настоящото съвместно действие влиза в сила от датата на неговото приемане.

То подлежи на преглед в края на проекта в рамките на Европейски фонд за развитие или друг подходящ момент.

*Член 8*

Настоящото съвместно действие се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 17 май 2004 година.

*За Съвета*

*Председател*

B. COWEN

*ПРИЛОЖЕНИЕ I*

**ПРИМЕРЕН СПИСЪК НА ПРАВООХРАНИТЕЛНАТА ТЕХНИКА, ВЪОРЪЖЕНИЯТА И БОЕПРИПАСИТЕ ПО ЧЛЕН 1**

Даденият по-долу списък е само примерен и могат да се наложат известни допълнения или промени.

*Правоохранителна техника*

| | |
|---|---|
| Предпазни шлемове | 1008 |
| Щитове | 240 |
| Предпазни ботуши при потушаване на безредици | 1008 |
| Предпазни кори за краката | 950 |
| Нараменници (чифтове) | 950 |
| Предпазни комплекти за оръжие | 950 |
| Палки | 1008 |
| Калъфи за палки | 1008 |
| Колани | 1008 |
| Белезници | 1000 |
| Противогази | 950 |
| Защитно облекло при потушаване на безредици (комплекти) | 1008 |
| Паласки за гранати | 193 |
| Пластмасови белезници | 1000 |
| Пожарогасители | 100 |

*Въоръжения*

| | |
|---|---|
| Автоматични пистолети | 1008 |
| Автомати | 300 |
| Оръжие за потушаване на безредици | 100 |
| Гранатомети (пушки) | 100 |

*Боеприпаси (за единица въоръжение)*

| | |
|---|---|
| Гилзи сълзотворен газ | 2000 |
| Гранати за гранатомети | 5000 |
| Ръчни гранати | 5000 |
| 9-mm боеприпаси | 500 |

*Други*

| | |
|---|---|
| Куфарчета | 200 |
| Бинокли | 116 |
| Сигнални жилетки (за контрол на движението по пътищата) | 200 |
| Свирки | 1008 |
| Компаси | 1000 |
| Предпазни жилетки | 400 |

*ПРИЛОЖЕНИЕ II*

**ВНОСКИ ОТ ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ ПО ЧЛЕН 3, ПАРАГРАФ 2**

1. Съгласие да направят вноски в натура изразиха следните държави-членки: Белгия, Германия и Унгария.

2. Съгласие да направят парични вноски изразиха следните държави-членки: Нидерландия, Великобритания, Швеция ([1]), Люксембург, Ирландия и Дания.

3. Държавите-членки изразиха съгласие да направят вноски в парично изражение или в натура, при условие че на място са налице солидни гаранции за:

   а) строго спазване на процедурите и задълженията на държавите-членки и ЕС по отношение на износа на правоохранителна техника, въоръжения и боеприпаси;

   б) пълна проследимост на правоохранителната техника, въоръженията и боеприпасите за ДРК. Цялата правоохранителна техника, въоръженията и боеприпасите, дарени или закупени с финансовите вноски, се завежда в непрекъснато актуализиран опис включително със серийните номера. Цялата правоохранителна техника, въоръженията и боеприпасите са проследими през целия срок на проекта. Цялата правоохранителна техника, въоръженията и боеприпасите са предназначени единствено за ползване от единното полицейско звено и не се допуска отклоняването им за други звена или групи и потребители извън полицията или за реекспорт;

   в) най-строга отчетност на всички средства и на правоохранителната техника, въоръженията и боеприпасите. Правителството на ДРК прави изчерпателен отчет за използването на вноските от държавите-членки в парично изражение и в натура единствено за целите по член 1;

   г) правилна и ефективна ревизия на разходите. Независим одитор удостоверява, че средствата са използвани за целите по член 1.

4. Датската финансова вноска е предмет на допълнителното условие да се използва съгласно насоките за използването на помощи за развитие на ОИСР ДАК и да се отчита пред Комитетите на ДАК като държавна помощ за развитие от Дания.

([1]) Съгласно приложимите национални процедури.